

**Грант для молодых ученых
в рамках
Программы Японо-Российского молодежного обмена
«Приглашение молодых российских исследователей
в Японию (JREX Fellowship)» в 2024 г.**

Инструкция

Японо-Российский центр молодежных обменов

Оглавление

Введение.....	3
1. О получении гранта.....	3
2. О предоставляемых по условиям гранта денежных средствах	3
3. О сроках предоставления настоящего гранта	4
4. О выезде за пределы Японии в период получения гранта, включая временное возвращение на родину	4
5. Об опубликовании информации о программе и гранте.....	5
6. Роль ответственного лица японской принимающей организации....	5
Формальности, которые необходимо осуществить перед выездом в Японию.....	6
1. Получение визы на въезд в Японию.....	6
2. Оплата грантополучателем расходов на международный авиабилет и страхование зарубежной поездки.....	7
3. Перемещение по территории Японии по прибытии в страну	7
4. Прочее (Свидетельство о предоставлении гранта, изменение о сроках)	7
Формальности, необходимые к осуществлению по прибытии в Японию.....	8
1. Извещение о прибытии в Японию.....	8
2. Административные процедуры	8
3. Открытие счета в японском банке	9
4. Ежемесячный отчет.....	10
5. Собеседование в Центре.....	10
Таблица о необходимых процедурах и документах.....	11
Условия предоставления денежного пособия на исследовательские расходы	12
О внесении изменений, прерывании и продлении срока программы	12
Подготовка к возвращению на родину	13
После возвращения на родину	13
Способ предоставления документов и координаты Японо-Российского Центра молодежных обменов	14
Дипломатические и консульские представительства Японии в РФ...	15
Полезные ссылки.....	16
Формы.....	17-24

Форма 1 Заявление об убытии	17
Форма 2 Заявление о данных банковского счета	18
Форма 3 Заявление о контактных координатах в период пребывания в Японии.....	19
Форма 4 План зарубежной поездки	20
Форма 5 Ежемесячный отчет	21
Форма 6 Заявление о возвращении на родину	22
Форма 7 Отчет о результатах исследования	23
Форма 8 Заявление о предоставлении денежного пособия на исследовательские расходы.....	24

Введение

1. О получении гранта

Для получения сего гранта необходимо до конца мая 2024 г. отправить нижеперечисленные документы по почте в дипломатическое представительство Японии либо в Японо-Российский центр молодежных обменов (Далее «Центр»). При этом необходимо обязательно сообщить об изменениях указанной в поданных документах даты начала получения гранта, в случае наличия таковых. Однако, в случае получения гранта на основании заявленных данных, внесение принципиальных изменений в отношении таких пунктов, как продолжительность периода его получения, принимающий институт, тема либо план исследования не допускается. Как правило грант отзывается, если его получение не будет начато до конца 2024 г.

Кроме того, получатель гранта не может повторно подать заявку на участие в программе «JREX Fellowship».

- (1) **Обязательство:** подписывается в двух экземплярах- на русском и на японском языках, после ознакомления с содержанием данной инструкции.
- (2) **Медицинская справка:** Врачебное свидетельство того, что соискатель здоров и способен будет осуществлять исследовательскую деятельность по прибытии в Японию (Справка должна включать базовую информацию, такую как медицинское освидетельствование, осмотр терапевта, данные артериального давления, рентген грудной клетки. Установленная форма медицинской справки не предусмотрена).

В случае отказа от получения гранта необходимо незамедлительно поставить об этом в известность дипломатические представительства Японии РФ и Центр.

2. О предоставляемых по условиям гранта денежных средствах

- (1) Предоставляемое по условиям гранта пособие на оплату расходов на пребывание предусмотрено для покрытия сопутствующих проведению исследовательской деятельности издержек (оплата занятий в принимающем институте, оплата проживания, питания, проезда и т.д.). Данные средства не подлежат декларированию о подоходном налоге на территории

Японии.

- (2) В период действия данного гранта одновременное получение стипендий от иных организаций не допускается.
- (3) В период действия данного гранта получение заработной платы для покрытия расходов на пребывание в Японии недопустимо.
- (4) В случае получения денежных выплат от российских организаций в период действия данного гранта, необходимо убедиться, что грант не является препятствием для их получения.

В случае наличия неясных моментов, мы готовы выслушать все Ваши вопросы.

3. О сроках предоставления настоящего гранта

Как правило днем начала предоставления гранта считается день прибытия в Японию, а заканчивается действие гранта в день отъезда грантополучателя из Японии. Указанный в заявке срок получения гранта продлению не подлежит.

4. О выезде за пределы Японии в период получения гранта, включая временное возвращение на родину

Согласно правилам, предусмотрено, что грантополучатель должен находиться на территории Японии в течение всего периода получения гранта. В случае временного выезда за пределы Японии, включая временное возвращение в Россию, необходимо заранее представить в Центр План зарубежной поездки по форме 4 (для поездки с исследовательской целью/без оной) вне зависимости от того, является целью поездки проведение исследования или нет и получить разрешение. Общий максимальный срок подобных поездок в период получения гранта не должен превышать шесть недель в год. А у кого срок пребывания в Японии по программе «JREX Fellowship» меньше одного года, количество разрешенных дней считается из расчета 3,5 дней на месяц.

В случае признания наличия чрезвычайных особо серьезных обстоятельств, таких как болезнь, несчастье в семье и т. п. рассматривается отдельно.

- (1) **Поездка с исследовательской целью:** подразумевает своей целью проведение исследовательской деятельности, непосредственно связанной с указанной в заявлении о предоставлении гранта темой исследования. Необходимо

приложить план поездки с указанием планируемых к посещению объектов, конкретной деятельности и подробные материалы. Также необходимо после окончания поездки отчитаться о проведенных исследовательских работах в рамках ежемесячного отчета. Дополнительное пособие за подобную поездку не предусматривается.

- (2) **Поездка без исследовательской цели:** В дни пребывания вне территории Японии выплаты по гранту не производятся. Перерасчет платы производится пропорционально количеству дней временного отсутствия в Японии. Результат перерасчета отражается на размер платы пособия на следующий месяц.

Возможность предоставления разрешения на осуществление поездки рассматривается отдельно в каждом конкретном случае, поэтому в случае возникновения необходимости нужно прежде всего обратиться за консультацией в Центр.

5. Об опубликовании информации о программе и гранте

Просим Вашего понимания в связи с тем, что имена грантополучателей, названия организаций, к которым они принадлежат, период стажировки, темы исследований, исследовательская деятельность в период действия гранта, фото, научные работы и иные плоды деятельности, полученные благодаря предоставлению гранта будут опубликованы на сайте Японо-Российского центра молодежных обменов в рамках отчета и рекламы его деятельности.

6. Роль представителя японской стороны, отвечающего за прием грантополучателя

- (1) Ответственное лицо японской стороны за прием грантополучателя согласовывает с соответствующими отделами принимающей организации необходимые процедуры приема, в том числе и процедуру получения визы, открытие банковского счета и обеспечение жильем, и помогает грантополучателю в решении всех вопросов, связанных с пребыванием в Японии, поддерживая контакт с самим грантополучателем.
- (2) Ответственное лицо за прием, являясь гарантом для грантополучателя, должно проявлять заботу и к поддержке в его повседневной жизни.
- (3) Ответственное лицо за прием должно верно оценивать ход

работы грантополучателя, давать ему рекомендации и контролировать выполнение его плана исследования.

Формальности, которые необходимо осуществить перед выездом в Японию

1. Получение визы на въезд в Японию

(1) Формальности, осуществляемые ответственным сотрудником принимающей организации с японской стороны

Для того, чтобы грантополучатель смог получить визу на въезд в Японию, прежде всего необходимо получить «Сертификат, определяющий статус заявителя в Японии (СОЕ)», выдаваемый Министерством юстиции Японии.

<https://www.isa.go.jp/en/applications/procedures/16-1.html>

Для этого после принятия решения о предоставлении соискателю гранта нужно подать заявление о выдаче Сертификата и выполнить сопутствующие формальности. Процесс выдачи Сертификата занимает от 1 до 3 месяцев.

Ответственное лицо принимающего института с японской стороны должно до конца мая 2024 г. предоставить в Центр «Подтверждение готовности принять грантополучателя на стажировку» (бланк будет направлен Центром непосредственно ответственному лицу). При этом необходимо указать в Подтверждении готовности принять грантополучателя период прохождения стажировки, согласованный между принимающей организацией и грантополучателем.

(2) Формальности, выполняемые грантополучателем

а) Для получения визы на въезд в Японию прежде всего необходим «Сертификат, определяющий статус заявителя в Японии (СОЕ)», выдаваемый Министерством юстиции Японии. Грантополучателю следует связаться с принимающим институтом, обсудить с ответственным сотрудником программу пребывания в Японии и заблаговременно попросить его подать необходимое для получения Сертификата заявление.

б) После получения «Сертификата, определяющего статус заявителя в Японии (СОЕ)» необходимо подать в Центр Заявление об убытии по форме 1.

в) Заявление о получении въездной визы в Японию подается в

японское дипломатическое представительство по месту жительства, в соответствии с его указаниями. При подаче заявления необходимо предоставить паспорт, заполненную в двух экземплярах анкету*, 2 фотографии.

* Бланк анкеты может быть либо скачан на сайте МИД Японии https://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/short/russia_nis.html либо получен в японском дипломатическом представительстве. Процедура получения визы занимает около недели со дня подачи документов. После получения визы необходимо предоставить в Центр ее копию и копию загранпаспорта.
https://www.ru.emb-japan.go.jp/itpr_ru/documents.html

2. Оплата грантополучателем расходов на международный авиабилет и страхование зарубежной поездки

- а) Каждый грантополучатель самостоятельно приобретает и оплачивает международный авиабилет до Японии. Центр не будет возмещать транспортные расходы на международные авиабилеты.
- б) Перед вылетом необходимо приобрести за свой счет страховку зарубежной поездки и предоставить копию страхового договора в Центр.

3. Перемещение по территории Японии по прибытии в страну

Необходимо указать в Извещении об убытии маршрут перемещения из аэропорта/порта въезда в Японию до ближайшего к месту прохождения стажировки аэропорта/ железнодорожного вокзала. Билет приобретается и оплачивается грантополучателем самостоятельно, а затем после предоставления в Центр чека, расходы на приобретение билета возмещаются путем перевода средств на банковский счет грантополучателя.

4. Прочее

- (1) В случае если подготовка к отъезду на стажировку требует наличия **Свидетельства о предоставлении гранта (Grant Letter)**, необходимо обратиться за его получением в Центр.
- (2) В случае возникновения изменений в содержании данных, указанных в Заявлении об убытии, необходимо незамедлительно сообщить о них в Центр.

Формальности, необходимые к осуществлению по прибытии в Японию

1. Извещение о прибытии в Японию

По прибытии в Японию грантополучателям необходимо известить ответственного сотрудника Центра о своем прибытии. Те, у кого срок пребывания в Японии превышает 3 месяца, должны по электронной почте выслать ответственному сотруднику Центра копию обеих сторон карточки резидента, которая выдается при въезде в Японию.

2. Административные процедуры

Как только окончательно определится место жительства грантополучатель, необходимо пройти процедуру регистрации иностранного гражданина в органах городской/районной администрации по месту жительства.

https://www.isa.go.jp/en/applications/guide/tetuduki_index4.html

<https://www.moj.go.jp/isa/content/001351302.pdf>

После регистрации необходимо сообщить сотруднику Центра свой адрес, телефон и прочие координаты, подав Заявление по форме 3.

*В случае изменения места жительства вам необходимо выписаться с прежнего адреса места жительства, и потом зарегистрироваться по новому адресу.

(1) Процедуры регистрации в Национальном медицинском страховании/Национальной пенсии

Все иностранцы, включая студенты, проживающие в Японии дольше трех месяцев, должны присоединиться к системе Национального медицинского страхования и национальной пенсии в Японии по завершении процедуры регистрации иностранного гражданина.

(2) По предъявлению страхового полиса в медицинских учреждениях Вы будете оплачивать 30 % от всей стоимости медицинского обслуживания. А остальную 70 % покрывает страховка. Стоимость национального медицинского страхования устанавливается органами местного самоуправления и варьируется в разных городах и районах, но в среднем составляет порядка 2000 иен в месяц.

Просим ознакомиться более подробно о национальной системе медицинского страхования.

https://www.pref.hokkaido.lg.jp/fs/2/4/9/6/3/7/3/_/tebiki-Russian.pdf

<https://dr-passport.com/ru/the-japanese-health-care-system/japanese-health-insurance/>

(3) О национальной пенсионной системе просим ознакомиться на следующих сайтах

<https://www.nenkin.go.jp/service/pamphlet/kaigai/kokunenseido.html>

<https://www.nenkin.go.jp/service/pamphlet/kaigai/kokunenseido.files/2English.pdf>
<https://www.nenkin.go.jp/service/pamphlet/kaigai/kokunenseido.files/8Russian.pdf>

(4) О заявлении на единовременную выплату при выходе из пенсионного страхования

Грантополучатель вправе претендовать на выплату часть пенсионных взносов по окончанию программы при соответствии условий.

<https://www.nenkin.go.jp/international/japanese-system/withdrawalpayment/payment.files/L.pdf>

3. Открытие счета в японском банке

Грантополучателю необходимо открыть счет в японском банке на свое имя (денежные переводы за границу, как правило, не производятся), для чего потребуется предоставить в банк карточку резидента, удостоверение личности, выдаваемое в университете (или институте), а также паспорт. Необходимо сообщить в Центр номер своего банковского счета, подав Заявление по форме 2.

После прихода Заявления на указанный банковский счет будет переведено пособие на расходы по пребыванию за первый месяц. Начиная со второго месяца пребывания в Японии пособие на расходы по пребыванию будет переводиться после подачи ежемесячного отчета (см.пункт 4).

В последний месяц пребывания в Японии пособие на расходы по пребыванию будет выплачено частично пропорционально числу проведенных в Японии дней на основании данных, указанных в Заявлении о возвращении на родину по форме 6.

Внимание:

(1) По правилам иностранным гражданам, живущим меньше полгода в Японии, не открывают счет в банке. В таком случае мы можем предложить другие способы оплаты пособия такие, как доставка по заказной почте и т. д.

- (2) Просьба заранее уточнить о процедуре открытия счета у принимающей стороны.
- (3) Желательно, чтобы представитель принимающей стороны присутствовал для открытия счета в банке в связи с тем, что с оформлением документов при открытии банковского счета иностранным гражданином может сопутствовать определенная сложность.

4. Ежемесячный отчет

Грантополучателю необходимо будет предоставлять в Центр ежемесячный отчет о ходе проведения исследования по форме 5 на английском или на японском языке.

5. Собеседование в Центре

Один раз в течение периода пребывания в Японии грантополучателю необходимо посетить Центр для личной беседы с его представителями. Грантополучателю будут оплачены расходы на приобретение билета на поезд компании JR (и на экспресс «токкю» только для грантополучателей из удаленных регионов) или авиабилета от железнодорожного вокзала/аэропорта ближайшей к месту проведения исследования до Центра. Грантополучателю необходимо самостоятельно приобрести билет, получив чек на имя «Японо-Российского центра молодежных обменов», после чего выплаченная сумма будет возмещена ему в день визита.

Внимание!

Грантополучатель должен уделять соответствующее внимание вопросам собственной безопасности, за которую он несет ответственность самостоятельно. В случае возникновения проблем, связанных с вопросами безопасности или со здоровьем, следует обратиться за консультацией в первую очередь к ответственному лицу принимающей стороны, потом в Центр.

Таблица о необходимых процедурах и документах

* В таблице перечислены необходимые к осуществлению процедуры и сопутствующие документы.

● До отъезда в Японию
【Формальности, которые выполняются совместно грантополучателями и принимающими организациями】
Формальности, связанные с приемом грантополучателя в принимающую организацию, получение «Сертификата, определяющего статус заявителя в Японии (СОЕ)», получение необходимой информации для открытия счета в японском банке, консультация по вопросам проживания в Японии
【Грантополучатель】
<ol style="list-style-type: none">1. Предоставление <u>медицинской справки</u> (включая анализ крови, анализ мочи, флюорографию грудной клетки) и <u>обязательства (до конца мая 2024 г.)</u>2. Предоставление в принимающий институт документов, необходимых для получения «Сертификата, определяющего статус заявителя в Японии (СОЕ)»3. Предоставление <u>Заявления об убытии по форме 1(за месяц до прибытия в Японию)</u>4. Подача документов для получения въездной визы в Японию5. Приобретение и оплата международного авиабилета до Японии (за свой счет)6. Приобретение страховки заграничной поездки (за свой счет)7. Предоставление в Центр <u>копий визы, билета, страхового полиса и загранпаспорта</u>
【Принимающая организация】
<ol style="list-style-type: none">1. Предоставление в Центр «Подтверждения готовности принять грантополучателя на стажировку» (до конца мая 2024 г.)
● После прибытия в Японию
【Формальности, которые выполняются совместно грантополучателями и принимающими организациями】
<ol style="list-style-type: none">1. Предоставление <u>Заявления о координатах в Японии по форме 3</u> после окончательного определения местожительства2. Предоставление в Центр <u>копии «Карточки резидента»</u> после прохождения процедуры регистрации иностранного гражданина в органах городской администрации по месту проживания3. Открытие счета в японском банке (для перечисления пособия на проживание в Японии) и предоставление <u>Заявления по форме 2</u>, информации о банковских реквизитах.

Условия предоставления денежного пособия на исследовательские расходы

1. В период получения гранта грантополучателю будет предоставлено денежное пособие на расходы, непосредственно связанные с осуществлением исследовательской деятельности, на общую сумму не превышающую 100 тыс. иен. Однако данное пособие не предусматривает приобретения предметов общей необходимости, таких как персональный компьютер, словари и средства/приборы для исследования, но направлено на покрытие расходов непосредственно связанных с осуществлением исследовательской деятельности в Японии, как плата за участие в конференциях в Японии, транспортные расходы, проживание по мере необходимости и т. п. Для получения пособия необходимо подать в Центр Заявление по форме 8, приложив к нему оплаченные чеки. По рассмотрении заявки, в случае признания ее целесообразности, оплаченная сумма будет возмещена путем перечисления средств на японский банковский счет грантополучателя.
2. Осуществление дополнительных выплат, помимо предусмотренных данной статьей, не предусмотрено.

О внесении изменений, прерывании и продлении срока программы

1. О внесении изменений, прерывании программы
Поскольку решение о предоставлении гранта принимается на основании заявки на участие, не допускается значительное изменение указанных в ней сроков, принимающей организации, темы исследования, программы исследования. В случае, если обстоятельства требуют внесения изменений либо прерывания программы, необходимо заранее поставить Центр в известность и получить разрешение. Также будет потребовано возвращение предоставленных ранее расходов на проживание и прочих выплат в случае прерывания программы по личным обстоятельствам, за исключением тех случаев, когда был достигнут определенный успех в реализации программы, либо когда Центр признал обстоятельства непреодолимыми.
2. О продлении срока программы (за исключением продления срока на несколько дней в связи с расписанием рейсов и т.п.)

Некоторое продление срока пребывания за собственный счет по окончании периода предоставления гранта возможно при наличии согласия принимающей организации, действующей визы, неистекшего срока регистрации, действующей страховки от несчастных случаев во время заграничного путешествия, отсутствия проблем с авиабилетами. Однако в этом случае необходимо непременно поставить в известность Центр и получить разрешение.

3. Перенесение срока, связанное с эпидемией

В зависимости от эпидемиологической ситуации, связанной с COVID-19, и ограничений на поездки начало программы может быть отложено. В случае перенесения начала программы после 2024 года, грант отзывается.

Подготовка к возвращению на родину

Необходимо предоставить в Центр Заявление о возвращении на родину по форме б по мере того, как будет окончательно определена дата вылета (но не позднее, чем за месяц до даты вылета).

После возвращения на родину

1. Необходимо предоставить в Центр Отчет о результатах исследования (форму 7) в течение трех месяцев после окончания срока программы.
2. В случае публикации научных работ, написанных благодаря осуществлению исследовательской деятельности в рамках настоящего гранта, необходимо указать, что данная работа была написана «в результате получения поддержки в виде Гранта для молодых исследователей в рамках программы Японо-Российского молодежного обмена (JREX Fellowship)».
3. Необходимо предоставить в Центр текст для размещения на сайте Центра о Вашем пребывании в Японии.
4. Просьба поддерживать контакт с Центром после окончания программы, так как возможно будет запрос со стороны Центра о состоянии исследовательской деятельности.

Способ предоставления документов и координаты Японо-Российского Центра молодежных обменов

Для получения компенсации в виде возмещения фактически произведенных расходов на оплату стоимости проезда и другие затраты для исследовательской деятельности необходимо предоставлять оригинал чеков в Центр по почте. Все прочие документы и данные могут быть предоставлены по электронной почте (настоящая инструкция будет отправлена грантополучателем по электронной почте, что позволит использовать прилагающиеся к ней бланки документов, необходимых к предоставлению в Центр).

Номер телефона Центра +81-03-3509-6001

Адрес сайта: <https://www.jrex.or.jp/>

Отвественные сотрудники: Оокубо okubo@jrex.or.jp

Асано asano@jrex.or.jp

Почтовый адрес: нужно писать на японском или на английском языке

Japan-Russia Youth Exchange Center

105-0003 Tokyo-to, Minato-ku, Nishi-Shinbashi 1-17-14,

Nishi Shinbashi Excel Annex, 7th Floor

TEL: +81-3-3509-6001 / FAX: +81-3-3509-6008

〒105-0003

東京都港区西新橋一丁目17-14西新橋エクセルアネックス7階

日露青年交流センター フェローシップ係

Просим посмотреть информацию о почте на сайте Japan Post

https://www.post.japanpost.jp/index_en.html

Дипломатические и консульские представительства в РФ

Посольство Японии в Российской Федерации, Отдел культуры и информации. Information section, Embassy of Japan, Russia
Grokholsky pereulok 27, 129090, Moscow, Russia
Tel: (495) 229-25-50 Fax: (495) 229-25-51
https://www.ru.emb-japan.go.jp/itprtop_ru/index.html
E-mail: n.belousova@mw.mofa.go.jp

Генеральное консульство Японии в г. Владивосток
Consulate-General of Japan, Vladivostok
Verkhne-Portovaya st., 46. Vladivostok, 690003, Russia
Tel.: (423) 262-01-20, 226-75-13 Fax: (423) 226-75-41
https://www.vladivostok.ru.emb-japan.go.jp/itprtop_ru/index.html
E-mail: jpconvl@vl.mofa.go.jp

Генеральное консульство Японии в Санкт-Петербурге, Отдел культуры и информации. Information section, Consulate-General of Japan, St.Petersburg
Millionnaya St.30, Saint-Petersburg, 191186 Russia
Tel: (812) 336-7674 Fax: (812) 703-5463
<https://www.st-petersburg.ru.emb-japan.go.jp/index.html>
E-mail: bunka@px.mofa.go.jp

Генеральное консульство Японии в г. Хабаровск
Consulate-General of Japan, Khabarovsk
Ulitsa Turgeneva 46, Khabarovsk, Khabarovsky krai, 680000, Russia
Tel:(4212) 41-30-45/46 Fax: (4212) 41-30-47
<https://www.khabarovsk.ru.emb-japan.go.jp/index.html>
E-mail: consul@kh.mofa.go.jp

Генеральное консульство Японии в г. Южно-Сахалинск
Consulate-General of Japan, Yuzhno-Sakhalinsk
693010, Russia, Yuzhno-Sakhalinsk, Communistscheskiy pereulok 18, 5-6 F
Tel: (4242) 72-55-30 Fax: (4242) 72-55-31
https://www.sakhalin.ru.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html
E-mail: sakhalinjp1@ys.mofa.go.jp

Полезные ссылки

Перед отправлением в Японию рекомендуется ознакомиться со следующими материалами.

1. Web-Japan

https://www.mofa.go.jp/j_info/japan/general/index.html

2. Департамент туризма при Правительстве Японии

<https://visitjapan.ru/>

3. Миграционная служба Японии

<https://www.isa.go.jp/en/index.html>

<https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html>

https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/general_information.html

4. Посольство РФ в Японии

<https://tokyo.mid.ru/web/tokyo-ja>

5. Посольство Японии в РФ

<https://www.ru.emb-japan.go.jp/VISANDTOURISM/Visa.html>

6. О сортировке мусоров (нужно следить за правилами каждой администрации) и полезная информация для иностранцев в Токио

[https://www.city.shinagawa.tokyo.jp/ct/other000066200/\(english\)gomin_ odasikata\(2015\).pdf](https://www.city.shinagawa.tokyo.jp/ct/other000066200/(english)gomin_ odasikata(2015).pdf)

https://tabunka.tokyo-tsunagari.or.jp/useful/guide_eng/

7. Полезная информация о жизни в Японии

https://www.seikatubunka.metro.tokyo.lg.jp/tomin_anzen/poster-leafret/files/0000002104/16_Russian.pdf

https://www.seikatubunka.metro.tokyo.lg.jp/tomin_anzen/poster-leafret/files/0000002104/01_japanese.pdf

8. Инструкция по безопасности

<https://www.keishicho.metro.tokyo.lg.jp/multilingual/other/russian/index.html>

9. NHK World News

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/>

Форма 1

«___» _____ 20 24 г.

В Японо-Российский центр молодежных обменов

ФИО: _____
Телефон: _____
Факс: _____
E-mail: _____
Адрес: _____

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ УБЫТИИ

1. Планируемый вылет в Японию:

Вылет из России (из а/п _____), «___»_____ 2024г.
Прибытие в Японию (в а/п _____), «___»_____ 2024г.
Номер рейса: _____

2. Планируемое возвращение на родину:

Выезд из Японии (из а/п _____), «___»_____ 20____ г.
Прибытие в Россию (в а/п _____), «___»_____ 20____ г.
Номер рейса: _____

3. Японское дипломатическое представительство в России, где будет оформляться виза _____

4. Контактный (домашний) адрес в России на период пребывания грантополучателя в Японии

ФИО: _____
Телефон: _____
Адрес: _____

Примечание:

Настоящее заявление необходимо предоставить в Центр ориентировочно за месяц до вылета в Японию.

Форма 2

«___» _____ 20__ г.

В Японо-Российский центр молодежных обменов

ЗАЯВЛЕНИЕ О ДАННЫХ БАНКОВСКОГО СЧЕТА

1. ФИО:

2. Наименование банка и филиала:

Банк:

Филиал:

3. ФИО владельца счета:

4. Вид вклада (простой / расчетный):

5. Номер счета:

Примечание:

Необходимо указать данные счета в японском банке, на который может быть осуществлен денежный перевод. Денежные переводы за границу, как правило, не производятся.

Форма 3

«____» _____ 20__ г.

В Японо-Российский центр молодежных обменов

**ЗАЯВЛЕНИЕ О КОНТАКТНЫХ КООРДИНАТАХ
В ПЕРИОД ПРЕБЫВАНИЯ В ЯПОНИИ**

1. ФИО (сверху указать написание на японском языке):
2. Адрес:
3. Телефон / Факс:
4. E-mail:
5. Фамилия и имя ответственного лица принимающей организации:
6. Телефон / факс ответственного лица принимающей организации:
7. E-mail ответственного лица принимающей организации:

Форма 4

«___» _____ 20__ г.

В Японо-Российский центр молодежных обменов

**ПЛАН ЗАРУБЕЖНОЙ ПОЕЗДКИ
(ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ/НЕИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ)**
(нужное обвести)

***К настоящему Плану поездки необходимо приложить подробную программу с указанием мест посещения, планируемой деятельности и т.д.**

Прошу разрешить поездку по нижеследующему плану.

1. Назначение поездки (страна назначения):

2. Период поездки :

«___» 20__ г. - «___» 20__ г.

3. Места, планируемые к посещению:

4. Цель (в случае поездки с исследовательской целью следует подробно описать цель, пояснив необходимость поездки):

Примечание:

В случае, если после подачи настоящего документа в указанные План и программу будут внесены какие-либо изменения, необходима его повторная подача.

Форма 5

«____» _____ 20__ г.

В Японо-Российский центр молодежных обменов

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ОТЧЕТ за _____ 20__ г.

*Просьба написать на английском или на японском языках.

1. Прогресс в области проведения исследования
2. Прочая информация об осуществляемой деятельности
3. Информация о жизни в Японии (Просим Вашего понимания в связи с тем, что данная информация может быть опубликована на сайте Центра. Также просим приложить фотографии и прочие материалы в случае наличия таковых)

Форма 6

«____» _____ 20__ г.

В Японо-Российский центр молодежных обменов

ФИО: _____
Телефон: _____
Факс: _____
E-mail: _____
Адрес: _____

ЗАЯВЛЕНИЕ О ВОЗВРАЩЕНИИ НА РОДИНУ

Сообщаю о том, что планирую вернуться на родину «____»

_____ 20__ г. по маршруту _____
_____.

Примечание:

На основании настоящего Заявления о возвращении на родину будет рассчитана сумма выплаты пособия на расходы по пребыванию в Японии за последний месяц. Заявление необходимо предоставить в Центр ориентировочно за 1 месяц до выезда. Грантополучателю необходимо самостоятельно приобрести и оплатить билет на поезд компании JR (и на экспресс «токкю») в соответствии с указанным в заявлении планом. После приобретения билета необходимо незамедлительно отправить в Центр чек (оригинал). Выплаченная сумма будет возмещена путем перевода денежных средств на японский банковский счет грантополучателя, в связи с чем необходимо осуществить данные формальности заблаговременно.

Форма 7

«___» _____ 20__ г.

В Японо-Российский центр молодежных обменов

ФИО: _____

ОТЧЕТ О РЕЗУЛЬТАТАХ ИССЛЕДОВАНИЯ

1. Тема исследования:

2. Период исследования:

«___» 20__ г. - «___» 20__ г.

3. Принимающая организация / ответственное лицо:

4. Краткое содержание результатов исследования (приложение)

5. Ситуация в области реализации поставленных изначально задач и собственная оценка достигнутых результатов (приложение)

6. Пожелания и предложения в отношении данного гранта (приложение)

Примечание:

- 1) Ответы на вопросы пунктов 4, 5, 6 необходимо изложить каждый на отдельном листе и приложить к данному Отчету.
- 2) В случае наличия публикаций по результатам данного исследования в научных журналах и прочих источниках в период пребывания в Японии или после возвращения на родину, необходимо приложить копии данных статей к настоящему отчету и предоставить их в Центр. Также необходимо предоставлять в Центр копии всех статей и работ, написанных на основе данного исследования, которые будут опубликованы в дальнейшем.

Форма 8

«___» _____ 20__ г.

В Японо-Российский центр молодежных обменов

ФИО: _____

**ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ДЕНЕЖНОГО ПОСОБИЯ
НА ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЕ РАСХОДЫ**
(Необходимо приложить оригиналы чеков)

Прошу оказать денежную помощь на покрытие исследовательских расходов в соответствии с нижеследующим.

1. Содержание расходов (плата за участие в конференции, транспортные издержки и т.п. Необходимо указать подробности и приложить подтверждающие материалы в случае наличия таковых.)

2. Причины необходимости получения денежной помощи (цель использования, предполагаемые результаты использования)

3. Общая сумма и спецификация

(Нижеследующая часть не требует заполнения.)

研究費助成の支給に関し、以下の通り支給額を認定する。

_____円

年 月 日 日露青年交流センター事務局長

氏名 _____ 印